

旅行时难免会发生争吵

译者 梁晓岩

第 **三** 卷

银魂 空知英秋

中国美术出版总社
连环画出版社

图书在版编目(CIP)数据

银魂. 23 / (日)空知英秋编绘; 梁晓岩译.
—北京: 连环画出版社, 2012.9
ISBN 978-7-5056-2281-4

I. ①银… II. ①空… ②梁… III. ①漫画—连环画
—作品—日本—现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012)第216512号

银 魂 23

著作权合同登记 图字: 01-2012-2374

“GINTAMA”

©2003 by Hideaki Sorachi

All rights reserved.

First published in Japan in 2003 by SHUEISHA Inc., Tokyo.

Chinese(Mandarin)translation rights in China (excluding Taiwan, HongKong and Macau) arranged by SHUEISHA Inc. through Mulan Promotion Co., Ltd.
本作品中文简体字版由株式会社集英社通过风车影视文化发展株式会社授权中国美术出版总社有限公司在中华人民共和国(台湾和香港、澳门特别行政区除外)独家出版发行。

绘 者 [日]空知英秋

译 者 梁晓岩

责任编辑 朱 薇 宋正伟

特约编辑 赵樱翕 王俊杰

连环画出版社出版发行

(北京北总布胡同 32 号 邮编 100735)

北京机工印刷厂印刷 新华书店经销

开本: 787 × 1092 1/32 6 印张

2012年9月第1版第1次印刷

ISBN 978-7-5056-2281-4

印数: 1-20000 册 定价: 9.80 元

版权所有 侵权必究

空知英秋

銀魂

第

二十三

卷

旅行時难免會
發生爭吵



出场人物介绍

INTRODUCTION

万事通成员



志村新八

在银时手下做事，想要学习他的武士精神，但最近似乎有点后悔。他还担任偶像寺门通的亲卫队队长。



坂田银时

本故事的主角。如果不定期摄入甜食，就会变得焦躁不安。他的剑术很高超，以前曾参加过攘夷活动（驱除天人，保护国家）。



神乐

宇宙最强战斗民族“夜兔族”的人，让人望尘莫及的是她旺盛的食欲跟挑刺儿的功力。



定春

万事通饲养的巨大宇宙生物，经常咬人（尤其是咬银时）。



冲田总悟

真选组第一剑术高手，外表清秀但心眼很坏。想要坐上副长的位子。



土方十四郎

冷酷，拔刀后就会有些抓狂的真选组副长。超级喜欢吃蛋黄酱。



近藤勋

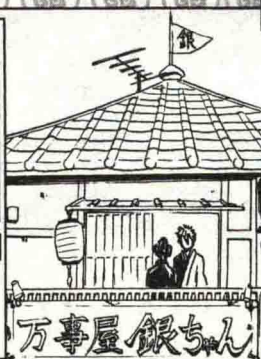
深受队员们的信赖的真选组局长，喜欢跟踪新八的姐姐阿妙。

真选组成员



登势老板娘

住在万事通楼下的小酒馆的老板娘，总烦恼于万事通拖欠房租。



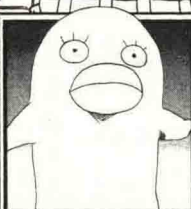
志村妙

粗暴的性格与漂亮的外表完全相反。面对近藤的跟踪甚为恼火。



桂小太郎

攘夷志士幸存者，曾经是阿银的同伴，大家都叫他“阿圭”。



伊丽莎白

桂的宠物。坂本辰马遗留在桂身边的谜一般的宇宙生物。



松平片栗虎

警视厅长官，相当喜欢自己的女儿和去酒店。

前情简介

舞台是江户。因为二十年前从宇宙而来的『天人』的强势与废刀令的颁布，曾经盛极一时的武士走向了衰败。在这样的时代，有个怪人一直坚持着武士的灵魂，他名为坂田银时，经营了一间万事屋，是本故事的主角。新八为了拯救姐姐而加入万事通。后来因为某些原因，在路上认识的神乐也半强迫地加入打工。解决了帮派继承之争、帮助无用男的新工作、真选组内出现了未知细菌、被迷上网络游戏的天人变成螺丝刀……这次，桂被送进了最险恶的监狱狱门岛，他将如何应付这座天险要塞呢？

银魂 第二十三卷

第一百九十四话	每个人都是试图挣脱名为 自己的这座牢房的囚犯	7
第一百九十五话	偶尔也来聊聊往事吧	27
第一百九十六话	旅行时难免会发生争吵	47
第一百九十七话	阿银与饭桶阁下	67
第一百九十八话	穿紧身裤不可避免会沾上大便	87
第一百九十九话	Q版模型的上色要容易许多	107
第二百话	不要在意什么二百话，继续前进	129
第二百零一话	必须慎用幽灵题材	149
第二百零二话	一包香烟中总有一两 根会散发出马粪味	169

目 录

C O N T E N T S

昨晚又没
睡好吗？

末吉先生，
你怎么了？

你最近好像
一直这样。

那不行啦，这样你
会承受不住这里沉
重的劳动的。

身为武士，应
该在战前保持
充足的睡眠。

可……
可恶！

只要钻出那个
洞，我就能离
开这座岛重获
自由。

只差……只差
一点点了。

我为什么无法做
到如此简单的事！

第一百九十四话

每个人都是试图挣脱名为自己的这座牢房的囚犯

他就是……
造成这一切
的元凶……

看上去好像毫无破绽，
却又到处都是破绽，

你要是打算乘虚而入
他就会马上对你张牙舞
爪，不过那其实又是个
破绽……他就像是个无
限地狱一般。

只要他还在我
对面的牢房一
天，我就一天
无法逃脱。

我应该抛弃试
图找机会逃走
的天真想法。

我得让他消失。

这个男人存在一
天，我就一天得
不到自由。

可是，我该怎
么下手呢……

喂！你是最近
刚进来的吧？

？



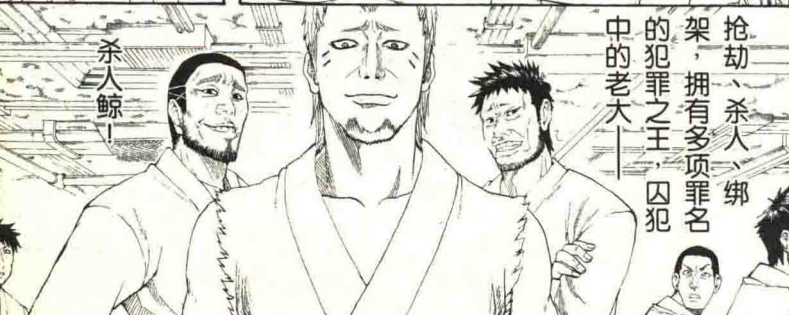
他是……

鲸！



怎么又是个
细皮嫩肉的
家伙！

这位少爷，你是
因为什么进来的
啊？怎么会被送
来这里？



杀人鲸！

抢劫、杀人、绑
架，拥有多项罪名
的犯罪之王，囚犯
中的老大——



喂……不要这样！
不要惹事！

有什么好看
的，你想找
揍吗？



这就对了！千万
别惹事！千万别
跟他作对！

我只是很好
奇一件事。

没有……抱歉，
我让你觉得不舒
服了吗？



喂！你那是
什么眼神？

你的衣服
破了。

那是流行啊！

还有你的
脸……

不会有人趁
你睡觉时搞的
恶作剧吧？

那是流行啊！是
为了凸显他的狂
野的流行！

小子，你是在
讽刺人吗？

杀人鲸大人怎么可能穿
破衣服！它本来就是这
样子！笨蛋！

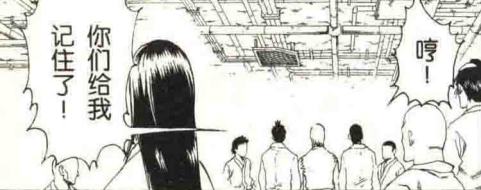
哎？是故意
把它弄成这
样的？

是你自己故
意把它剪成
锯齿状的？

不要再说了！不要再
探究下去了！你就不
要再问了！

哎哟……我只是觉
得……袖子太碍事
了，想扯掉它，结
果就搞成了这样。

杀人鲸！你脸
红了？真是太
丢脸了！



你们给我记住了！

哼！



喂！你们在干什么？

吃饭时给我保持安静！



「你们」？那个「们」字是什么意思？

根本就是把我

我和他算在一起了嘛！



这下完蛋了，被他们盯上的话……



真糟糕！为了我的逃狱计划不被破坏，我都一直保持低调呢！

怎么回事？



怎么会变成这样？



干掉他！

我可以利用这次危机……



不，等等！

这次的危机……是个好机会！



我要把他
献给杀人
鲸！

不但可以向杀人
鲸示好，还能除
掉他！绝对是一
举两得！



没办法

得先向他们
表示善意！



我首先得加
入杀人鲸那
帮人！

呜！毫不
掩饰对我
的敌意！



那个乱来的家
伙根本不是我
的朋友。

他最近总黏
着我，让我
很头疼。



倒也是……我当
时看你只是在
旁边傻站着。

太完美了，这个
锯齿状的袖子真
的有效……

杀人鲸大哥，
有个叫末吉的
人想见你。



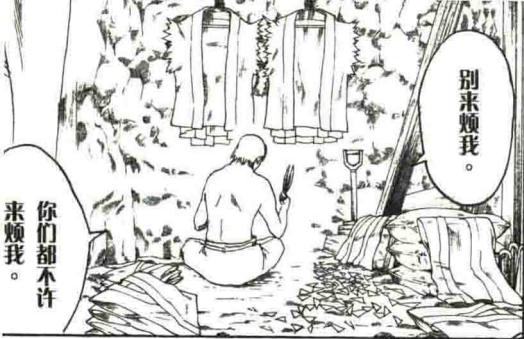
希望你们明白
我没有敌意。



什么？

你想见杀
人鲸？

没错。



别来烦我。

你们都不许来烦我。



干什么？

找我有什么事？



回来之后，他就一直那样……

开始剪掉所有衣服上的锯齿。

杀人鲸，你不要这样！其实真的很酷！不用担心什么，那些锯齿真的很酷！



杀……杀人鲸……

他……他居然把锯齿状袖子的锯齿全部剪掉了！



会不会太娘娘腔了啊！

对了，我的刘海也不是故意剪成锯齿状的！不是呢！

我要把它也剪掉！

不要啊，杀人鲸！那些锯齿不能……



其实无所谓酷不酷啦，

我又不是特意要这么穿的。

我再也不穿带锯齿的衣服了！

这也太婆妈了！杀人鲸，你真是太婆妈了！

喂！你穿的
是什么？

啊……

不好……他现在这种情况，
我却穿成这样……他一定会
认为我是在讽刺他！

你身上也有锯齿！



你没事吧，
末吉先生？

哎？我
没事。

你们居然把末吉先生的
袖子都剪成锯齿状了，
真是不知羞耻！



没有啦！它本来就是锯齿状的，不是我们剪的！

住口，那这些三角形的碎末是怎么回事？这就是证据！

不是啦！那些是杀人鲸……

呜呜啊啊啊啊！

末吉先生，你怎么了？

昨晚又没睡好吗？

那不行啦……身为武士，应该在战前……

桂先生，一定是我们在隔壁通宵玩CZO太吵了，所以他才会没睡好！

对不起啊，末吉先生，都怪我们太沉迷了！

因为桂先生实在太厉害了！

没有啦，是杀人鲸你太弱了。

没错没错！杀人鲸你不行啊！

为什么！

为什么会变成这样！



是!

根本就成了
监狱里的老
大嘛!



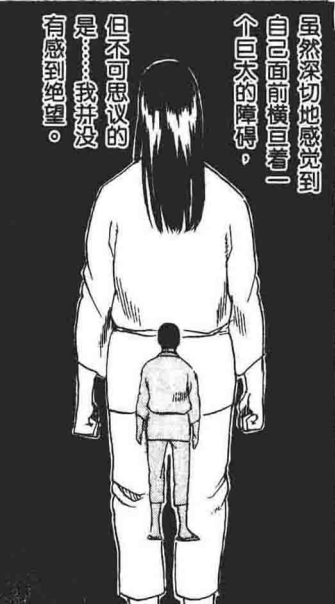
好了，大
家都去工
作吧。

不但没有除掉
他，还让他的
势力膨胀了!



嗯。

请慢走!
挂大人!



但不可思议的
是……我并没
有感到绝望。

虽然深切地感觉到
自己面前横亘着一
个巨大的障碍，



这……这家伙
究竟是何方神
圣

刚来几天，就
已经掌控了这
个地狱般的监
狱……



我……我该
不会是……

正在挑战一个相当
可怕的家伙吧!

这座被称为地狱的狱门岛，



因为他的出现而渐渐改变。

原本是用来折磨囚犯的严苛劳动，



现在却让人感觉到了工作的喜悦，觉得辛苦也很有价值。

囚犯们原本空洞、萎靡的眼神变了……



他们现在开始忏悔自己以往的过错，想要弥补过去的罪恶，改过自新，愿意面对明天。

守卫们与囚犯越来越融洽，



也尝到了不放弃任何人，给别人机会重新做人的喜悦。

而且……



花费十五年……

不愿正视自己的罪过，



只想要逃离，不断挖掘地道的人……



ゴト